

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



Distr.
GENERAL

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

A/44/92
S/20418
24 January 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок четвертая сессия
ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ
МИРНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ
МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок четвертый год

Письмо Постоянного представителя Демократической Кампучии
при Организации Объединенных Наций от 24 января 1989 года
на имя Генерального секретаря

В дополнение к письму вице-президента Демократической Кампучии, ведающего вопросами внешних сношений, Его Превосходительства г-на Кхиеу Самфана от 4 января 1989 года, которое было мною Вам препровождено 20 января 1989 года, имею честь просить Вас распространить указанное письмо и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам повестки дня, озаглавленным "Положение в Кампучии", "Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности" и "Мирное разрешение споров между государствами", а также документа Совета Безопасности.

ТЫУНН Прасит
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Вице-президента Демократической Кампучии, ведающего
вопросами внешних сношений, от 4 января 1989 года

Имею честь довести до Вашего сведения нижеследующие весьма опасные меры, принимаемые Социалистической Республикой Вьетнам в Кампучии:

1. Социалистическая Республика Вьетнам, агрессор и оккупант Кампучии, в настоящее время от имени своей марионеточной администрации в Пномпене выдает свидетельства о кампучийском гражданстве вьетнамским поселенцам, обосновавшимся в Кампучии до конца 1978 года, даты начала вьетнамской оккупации. В настоящее время в Кампучии находится около миллиона вьетнамских поселенцев. Социалистическая Республика Вьетнам продолжает направлять поселенцев в Кампучию и выдавать им впоследствии свидетельства о кампучийском гражданстве.
2. Социалистическая Республика Вьетнам обучает вьетнамских солдат кхмерскому языку в целях включения их в так называемые "кхмерские подразделения" армии марионеточного режима в Пномпене. Например, в Пномпене в школе Анг-чан (ранее школа Бак-тук) и в провинциальных городах Баттамбанг и Кампонг Чхнанг систематически организуются курсы кхмерского языка, где одновременно обучаются группы в несколько сот вьетнамских солдат.

В настоящее время из этих вьетнамских солдат, которые говорят на кхмерском языке с сильным вьетнамским акцентом, формируются либо отдельные подразделения "кхмерских солдат", либо они включаются в другие подразделения марионеточной армии.

Имею честь довести до Вашего сведения некоторые прилагаемые ниже свидетельства вьетнамских солдат и поселенцев, обосновавшихся в Кампучии, которые подтверждают вышеупомянутые факты.

Две нижеследующие меры представляют очень серьезную опасность для сохранения национального суверенитета Кампучии, а также для мира и безопасности в Юго-Восточной Азии и азиатско-тихоокеанском регионе. Суть их в следующем:

1. Они направлены на то, чтобы ввести в заблуждение международное сообщество и заставить его поверить, что Социалистическая Республика Вьетнам собирается вывести свои войска из Кампучии. Однако в реальности на полях сражений вьетнамские агрессивные силы даже и не помышляют о каком-либо выводе. Вдоль всей западной границы и даже на внутренней территории Кампучии ведутся жаркие бои между агрессивными вьетнамскими силами и патриотическими кампучийскими силами.

На международной арене Социалистическая Республика Вьетнам и ее сторонники делают лживые заявления, согласно которым Вьетнам приступил к частичному выводу своих сил из Кампучии, однако на деле вьетнамские оккупанты активно продолжают осуществление вышеупомянутых мер.

2. Маскируя своих солдат под "кхмерских солдат" марионеточной армии и превращая своих поселенцев в Кампучии в "кхмеров", Социалистическая Республика Вьетнам стремится проводить свою политику включения Кампучии во вьетнамскую "Индокитайскую федерацию".

Эти две опасные меры, принимаемые Социалистической Республикой Вьетнам, являются одним из главных препятствий на пути к политическому решению проблемы Кампучии. Они ведут к продолжению войны в Кампучии и сохранению напряженности в Юго-Восточной Азии и азиатско-тихоокеанском регионе.

Исходя из этого имею честь просить Ваше Превосходительство довести эту информацию до сведения Совета Безопасности и всех государств - членов Организации Объединенных Наций и принять все соответствующие меры, с тем чтобы положить конец этим мерам, принимаемым Социалистической Республикой Вьетнам в Кампучии.

В этой связи хотел бы напомнить, что Коалиционное правительство Демократической Кампучии (КПДК) неоднократно заявляло, что оно считает недействительными все договоры, соглашения и конвенции, подписанные марионеточным режимом Пномпеня, а также все меры, принимаемые в Кампучии Социалистической Республикой Вьетнам и марионеточным режимом Пномпеня, такие, как выдача свидетельств о кампучийском гражданстве вьетнамским поселенцам, обосновавшимся в Кампучии.

Как известно Вашему Превосходительству, Коалиционное правительство Демократической Кампучии, Его Королевское Высочество принц Нородом Сианук, премьер-министр КПДК Его Превосходительство Сон Санн и я лично в интересах всех заинтересованных сторон, а также в интересах мира, безопасности и стабильности в Юго-Восточной Азии и азиатско-тихоокеанском регионе выступили с разумными предложениями в целях глобального политического, справедливого и прочного урегулирования проблемы Кампучии, которые, в частности, включают:

План мирного урегулирования из восьми пунктов от 17 марта 1986 года и заявление от 25 июня 1988 года КПДК.

Предложение о глобальном политическом урегулировании проблемы Кампучии, сделанное партией Демократическая Кампучия от 15 августа 1988 года, и ее платформа из 11 пунктов от 1 ноября 1988 года.

Недавнее предложение из пяти пунктов Его Королевского Высочества принца Нородома Сианука от 27 ноября 1988 года, предложение, которое Коалиционное правительство Демократической Кампучии полностью поддержало в своем сообщении для прессы от 23 декабря 1988 года.

К сожалению, Социалистическая Республика Вьетнам отклонила все эти предложения, что до сих пор исключает возможность какого-либо политического решения проблемы Кампучии.

КХИЕУ Самфан
Вице-президент Демократической Кампучии,
ведающий вопросами внешних сношений

ДОБАВЛЕНИЕ I

Показания вьетнамского солдата Ле Тхьонга, родившегося
1 января 1960 года в г. Хюэ провинции Биньтритхиен и
проживавшего в г. Хошимин

"Моего отца зовут Ле Фунг, ему 60 лет. Мую мать зовут Нгуен Тхилет, ей 59 лет. 15 июля 1987 года правители Ханоя арестовали меня на дому и направили в центр военной подготовки Доригтам, где в течение трех месяцев меня обучали военному искусству и владению огнестрельным оружием типа АК в дивизии 868. По окончании военной подготовки я был направлен в Кампучию. Наша часть была расквартирована в Пномпене и Баттамбанге. В дивизии 330 я входил в состав второго отделения четвертого взвода шестой роты девятого батальона третьего полка 330-й дивизии, дислоцированной в районе Самлота.



В Кампучии в результате нападений национальной армии Демократической Кампучии (НАДК) каждый день много вьетнамских солдат погибают или получают ранения. Здесь, в районе Самлота (западная граница Кампучии - НДПР), много вьетнамских солдат умирают от малярии из-за нехватки медикаментов и продуктов питания. 10 августа 1988 года я был переведен во второй полк, дислоцируемый в районе Тасань, для участия в большой военной операции. Я был взят в плен НАДК в ноябре 1988 года в районе между Туксок и высотой 271. Командование НАДК направило меня в освобожденные зоны, где я был обеспечен всем необходимым, включая одежду и питание.

Когда я находился в армии, большое число вьетнамских солдат второго полка в Пномпене было направлено для изучения кхмерского языка. После изучения кхмерского языка некоторые назначались на административные должности в деревни, районы и провинции, тогда как другие направлялись для прохождения службы в подразделения кхмерских солдат армии Хенг Самрина (армии марионеточной администрации Пномпеня - НДПР), в бригады 92 и 93. Они лишь меняли форму. Это одна из циничных мер правителей Ханоя, с тем чтобы ввести в заблуждение международное сообщество. Что касается вывода войск, то во Вьетнам отправляются лишь раненые и инвалиды. Все другие передвижения - это лишь перемещение войск с фронта в тыл или наоборот.

Использование вьетнамских солдат в кхмерских подразделениях армии Хенг Самрина, как, например, в бригадах 92 и 93, направлено на то, чтобы продолжить оккупацию Кампучии и включить Кампучию и Лаос в Индокитайскую федерацию. Эта мера нацелена также на то, чтобы подготовиться к возможным выборам в Кампучии.

Правители Ханоя посылают также очень большое число вьетнамцев для поселения в Кампучии. Эти вьетнамские поселенцы являются строительными рабочими, старьевщиками, столярами или мелкими торговцами, но они входят в секретную организацию и один или два раза в месяц проводят собрания. Они приняли кхмерское гражданство и имеют те же права, что и кхмеры. Они организованы в группы под названием "Вьетнамские патриоты за Кампучию". Эти вьетнамцы готовы участвовать в возможных выборах, которые будут организованы четырьмя кампучийскими партиями.

Правители Ханоя заявляют, что они выводят вьетнамские войска на расстояние 30 км от западной границы, однако на деле они их не выводят. Они заявляют, что выводят 50 тыс. вьетнамских солдат из Кампучии, но на деле они не осуществляют никакого вывода. Более того, они продолжают вербовать вьетнамцев для направления в Кампучию. Все это я видел своими глазами и слышал своими ушами".

ДОБАВЛЕНИЕ II

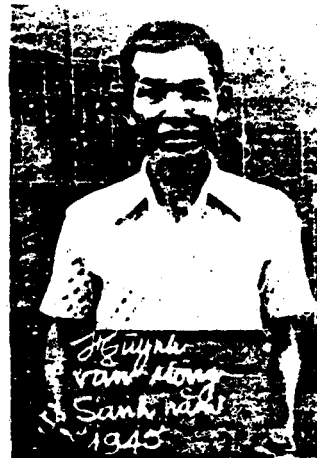
Показания вьетнамского солдата Хюинь Ван Монга, родившегося в
1945 году в Тьенбине, район Батри провинции Бендре

"Я прибыл в Кампучию 12 января 1988 года.

1. В лагере, куда меня поместили, нет вьетнамского знамени, зато есть знамя Хенг Самрина.

2. Вьетнамские солдаты носят форму армии кхмеров (НДПР - армия марионеточного режима), изучили кхмерский язык в школе Борейкейла (спортивный комплекс) и в школе Бактук (в Пномпене). Они не должны говорить по-вьетнамски. Они должны говорить по-кхмерски.

3. В Кампучию продолжают прибывать вьетнамские поселенцы. Их число постоянно растет. Они располагаются от Чбарампеу и моста Монивонг до рынка Депо (рядом с олимпийским стадионом). Они объединены в несколько групп, которые называются "группами вьетнамских патриотов за Кампучию". Эти вьетнамские поселенцы периодически каждую неделю проводят свои собрания. Они вооружены и должны хранить свою организацию в тайне. То же самое можно сказать о других провинциях Кампучии. Все эти вьетнамские поселенцы имеют кхмерскую национальность. Одни из них - плотники, другие - каменщики, многие - велорикши или сборщики пустых бутылок".



ДОБАВЛЕНИЕ III

Показания вьетнамского поселенца Хо Так Кха, находящегося в Кампучии

28 лет, из четвертого квартала города Ратсу, район Кентан провинции Ратъзя (Южный Вьетнам).

"Я прибыл в Кампучию 28 июля 1988 года. Я был в Пномпене, Кампонгтяме и Баттамбанге.

1. По поводу вьетнамских солдат, переодетых в кхмерских солдат (марионеточной армии):

В столице Пномпене:

На контрольно-пропускных пунктах вьетнамские солдаты, одетые в форму кхмерских солдат (марионеточной армии) говорят между собой по-кхмерски. В технической школе около склада горюче-смазочных материалов расположена большая вьетнамская казарма, казарма № 16, которая является крупным центром формирования вновь прибывших из Вьетнама солдат, ожидающих распределения по различным военным лагерям в Кампучии.

В Кампонгтяме:

Около 1200 вьетнамских солдат, одетых в форму кхмерских солдат и расквартированных вместе с кхмерскими солдатами (марионеточной армии), проживают в лагерях, расположенных на протяжении 3 км вдоль дороги, которая связывает город с аэродромом. Эти вьетнамские солдаты говорят на кхмерском языке. Входы и выходы их лагерей строго контролируются.



2. По поводу вьетнамских поселенцев, имеющих удостоверение личности лиц кхмерской национальности:

В Пномпене: эти вьетнамские поселенцы живут вдоль реки Тонлесап от моста Чуричангвар до шестого километра рядом с казармой № 16. Они объединены в тайно вооруженные группы или отделения по 100 человек в каждом. Другие поселенцы размещаются в здании старого рынка. К северу и югу от моста Чуричангвар вдоль реки Тонлесап вьетнамские поселенцы построили многочисленные жилища.

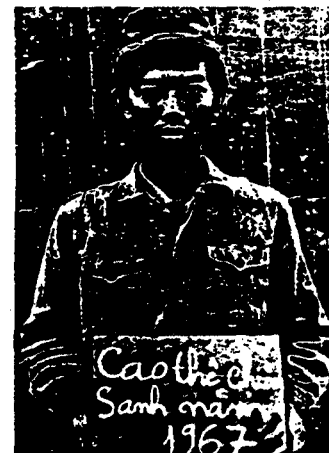
В Баттамбанге: на берегу реки и около старого рынка рядом с городом стоит большая казарма вьетнамских солдат, которые направляются в военные лагеря на запад Кампучии. Около этой казармы живет много вьетнамских поселенцев. Они имеют свою тайную организацию и вооружение. Фактически они представляют собой вспомогательную силу для вьетнамских солдат, живущих в этой казарме. Раз в неделю они собираются. Они входят в "ассоциацию вьетнамских патриотов за Кампучию" и имеют кхмерскую национальность. Они вносят ежемесячные взносы.

В Кампонгтяме: многие вьетнамские поселенцы проживают вдоль национальной дороги, в зданиях придорожной станции и городского рынка. Они имеют такую же организацию, как и в Баттамбанге. Проживающие в Кампучии вьетнамские поселенцы могут свободно передвигаться по всей территории. Кхмерские солдаты (марионеточная армия) не имеют в их отношении никаких прав. По профессии эти вьетнамские поселенцы строительные рабочие, продавцы мороженого, мелкие торговцы, велорикши или сборщики пустых бутылок и т.п. ... Они имеют свою тайную военно-политическую организацию. Многие из них получили кхмерскую национальность, учатся кхмерскому языку и говорят на нем".

ДОБАВЛЕНИЕ IV

Показания вьетнамского солдата Као Тхе Чена, живущего в Донгзя,
деревня Трунтхай, район Обьень провинции Кензянг

"Моего отца зовут Као Ван Бунь, мою мать – Ли Тхи То. У них два мальчика и одна девочка. Они выращивают рис. Ханойские руководители посадили в тюрьму мою мать, конфисковав все ее имущество. 21 февраля 1988 года они заставили меня пойти на службу в армию. После четырех месяцев военного обучения в Донгтяме в дивизии 868 21 июня 1988 года они отправили меня в Кампучию по Тайнинской дороге. После того, как я провел одну ночь в гарнизоне № 16 в Пномпене в районе шестого километра, одну ночь в Поусате и одну ночь в Баттамбанге, они направили меня в третью роту седьмого батальона третьего полка дивизии 330. Почти каждый день они проводили операции по прочесыванию, в ходе которых погибло много вьетнамских солдат. К тому же много вьетнамских солдат умерло от малярии, и каждый день мы подвергались обстрелам национальной армии Демократической Кампучии (НАДК). В одном из боев 21 октября 1988 года я был пленен НАДК, затем отправлен в освобожденные районы, где со мной хорошо обращались и предоставили медицинскую помощь и необходимое питание.



В Кампучию, в такие провинции, как Поусад, Баттамбанг, Кампонгтям, прибывает все большее число вьетнамских поселенцев. Они объединены в "группы вьетнамских патриотов за Кампучию". Они вооружены и ежемесячно или еженедельно проводят свои собрания. Их целью является создание индокитайской федерации в составе Вьетнама, Лаоса и Кампучии. Многие из них уже получили кхмерскую национальность и готовы участвовать в возможных выборах, голосуя за Хенг Самрина (марионетку Пномпеня – НДЛР).

Что касается вьетнамских солдат в Кампучии, то они учат кхмерский язык в школе Бактук, в школе Борейкела в Пномпене. После языковых курсов одни из них направляются в органы управления в деревни, районы и провинции, а другие меняют свою форму на форму армии Хенг Самрина и направляются в 92-ю бригаду кхмерских солдат (марионеточной армии – НДЛР) на западную границу между Кампучией и Таиландом.

Говорят, что вьетнамские войска отошли на 30 км от западной границы. Но я не заметил никакого отступления. В то же время продолжается насильственная вербовка вьетнамской молодежи для отправки в Кампучию. Что касается заявлений о выводе вьетнамских войск из Кампучии, то фактически никакого вывода не происходит".